Instrukcja obsługi dla użytkownika

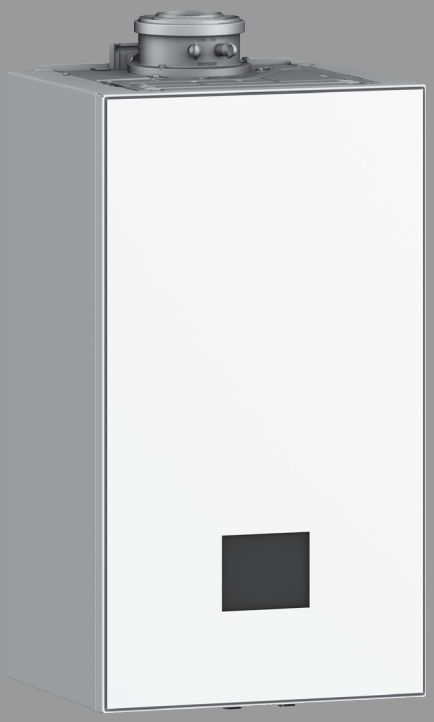
Gazowy kocioł kondensacyjny

Logamax plus GB182i.2

GB182i.2-15 H | GB182i.2-25 H | GB182i.2-30 H | GB182i.2-45 H

Buderus

Przed obsługą dokładnie przeczytać.



6721852610 (2025/12) PL



Spis treści

1 Objaśnienie symboli i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa 3
1.1 Objaśnienie symboli 3
1.2 Ogólne zalecenia bezpieczeństwa 3

2 Informacje o produkcie 5
2.1 Deklaracja zgodności 5

3 Obsługa 5
3.1 Włączanie/wyłączanie urządzenia 5
3.2 Przegląd panelu obsługi 5
3.3 Symbole na wyświetlaczu 6
3.4 Wskazanie ciśnienia wody grzejnej 6
3.5 Ustawianie temperatury zasilania 6
3.6 Menu C.w.u. 7
3.7 Obsługa menu 7
3.8 Menu główne 7
3.9 Przegląd menu (użytkownik końcowy) 8
3.9.1 Menu Przegląd systemu 8
3.9.2 Menu Grzanie 8
3.9.3 Menu c.w.u. 9
3.9.4 Menu Obecność 9
3.9.5 Menu Urlop 10
3.9.6 Menu Energia 10
3.9.7 Menu Ustawienia ogólne 10

4 Dezynfekcja termiczna 11

5 Key (Osprzęt dodatkowy) 11

6 Wskazówki dotyczące oszczędzania energii 11

7 Usterki 12
7.1 Otwieranie/zamykanie zaworu gazowego. 12
7.2 Resetuj usterki 12

8 Konserwacja 12

9 Dane produktu dotyczące zużycia energii 13

10 Ochrona środowiska i utylizacja 15

11 Informacja o ochronie danych osobowych 15

12 Pojęcia specjalistyczne 16

1 Objaśnienie symboli i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

1.1 Objaśnienie symboli

Wskazówki ostrzegawcze

We wskazówkach ostrzegawczych zastosowano hasła ostrzegawcze oznaczające rodzaj i ciężar gatunkowy następstw zaniechania działań zmierzających do uniknięcia niebezpieczeństwa.

Zdefiniowane zostały następujące wyrazy ostrzegawcze używane w niniejszym dokumencie:

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

NIEBEZPIECZEŃSTWO oznacza poważne ryzyko wystąpienia obrażeń ciała zagrażających życiu.

⚠ OSTRZEŻENIE

OSTRZEŻENIE oznacza możliwość wystąpienia ciężkich obrażeń ciała, a nawet zagrożenie życia.

⚠ OSTROŻNOŚĆ

OSTROŻNOŚĆ oznacza ryzyko wystąpienia obrażeń ciała w stopniu lekkim lub średnim.

WSKAZÓWKA

UWAGA oznacza ryzyko wystąpienia szkód materialnych.

Ważne informacje

i

Ważne informacje, które nie zawierają ostrzeżeń przed zagrożeniami dotyczącymi osób lub mienia, oznaczono symbolem informacji przedstawionym obok.

1.2 Ogólne zalecenia bezpieczeństwa

⚠ Wskazówki dla odbiorców docelowych

Te instrukcje są przeznaczone dla operatora systemu ogrzewania.

Należy przestrzegać wszystkich zawartych w niej wytycznych. Niestosowanie się do instrukcji może doprowadzić do powstania szkód materialnych i osobowych, a także spowodować zagrożenie dla życia.

- ▶ Przed rozpoczęciem pracy należy zapoznać się z instrukcjami obsługi (urządzenia grzewczego, regulatora ogrzewania itd.) oraz zachować je do wglądu.
- ▶ Postępować zgodnie ze wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa oraz ostrzeżeniami.
- ▶ Urządzenie grzewcze należy obsługiwać wyłącznie przy zamontowanej i zamkniętej obudowie.

⚠ Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Produktu wolno używać tylko do podgrzewania wody grzejnej i przygotowania c.w.u.

Jakiekolwiek inne użytkowanie jest uważane za niezgodne z przeznaczeniem. Szkody powstałe w wyniku takiego użytkowania są wyłączone z odpowiedzialności producenta.

⚠ Postępowanie w razie stwierdzenia zapachu gazu

W przypadku ulatniania się gazu występuje niebezpieczeństwo wybuchu. W razie stwierdzenia zapachu gazu, należy przestrzegać poniższych zasad postępowania.

- ▶ Nie dopuszczać do powstawania płomieni i iskier:
  - Nie palić, nie używać zapalniczek ani zapałek.
  - Nie obsługiwać wyłączników elektrycznych, nie wyciągać wtyczek.
  - Nie używać telefonu ani dzwonka.
- ▶ Zamknąć dopływ gazu na głównym zaworze odcinającym lub na liczniku gazu.
- ▶ Otworzyć okna i drzwi.
- ▶ Ostrzec wszystkich mieszkańców i opuścić budynek.
- ▶ Zapobiec wchodzeniu do budynku osób trzecich.
- ▶ Wezwać straż pożarną, policję i pogotowie gazowe, korzystając z telefonu znajdującego się poza budynkiem.

⚠ Zagrożenie życia wskutek zaczadzenia spalinami

W przypadku ulatniania się spalin występuje zagrożenie życia.

▶ **Nie dokonywać żadnych zmian elementów instalacji spalinowej**.

W razie uszkodzenia lub nieszczelności przewodów spalinowych albo stwierdzenia zapachu spalin przestrzegać poniższych zasad postępowania.

- ▶ Odłączyć urządzenie grzewcze.
- ▶ Otworzyć okna i drzwi.
- ▶ Ostrzec wszystkich mieszkańców i natychmiast opuścić budynek.
- ▶ Zapobiec wchodzeniu do budynku przez osoby trzecie.
- ▶ Zawiadomić uprawnioną firmę instalacyjną.
- ▶ Zlecić usunięcie usterek.

⚠ Zagrożenie życia spowodowane przez ulatniający się tlenek węgla

Tlenek węgla (CO) to trujący gaz, który powstaje między innymi przy niekompletnym spalaniu paliw kopalnych takich jak olej, gaz lub paliwa stałe.

Zagrożenie powstaje, gdy tlenek węgla ze względu na usterkę lub nieszczelność wycieka z instalacji i niezauważony gromadzi się w pomieszczeniach wewnętrznych.

Tlenek węgla jest bezbarwny, nie ma smaku ani zapachu.

Aby uniknąć niebezpieczeństw spowodowanych tlenkiem węgla:

- ▶ Regularnie zlecać uprawnionej firmie instalacyjnej przeprowadzenie przeglądu instalacji i jej konserwację.
- ▶ Używać czujników CO, które wywołują alarm w razie wycieku CO.
- ▶ Jeżeli istnieje podejrzenie wycieku CO:
  - Ostrzec wszystkich mieszkańców i natychmiast opuścić budynek.
  - Zawiadomić uprawnioną firmę instalacyjną.
  - Zlecić usunięcie usterek.

⚠ Przegląd, czyszczenie i konserwacja

Użytkownik ponosi odpowiedzialność za bezpieczeństwo i wpływ instalacji grzewczej na środowisko.

Brak przeglądów, czyszczenia i konserwacji lub ich niewłaściwe wykonanie grozi szkodami osobowymi z zagrożeniem życia włącznie lub szkodami materialnymi.

Zalecamy zawarcie umowy z firmą instalacyjną uprawioną do przeprowadzania tego typu prac na wykonanie corocznego przeglądu i czyszczenia i konserwacji w zakresie dostosowanym do potrzeb.

- ▶ Prace mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowane firmy instalacyjne.
- ▶ Co najmniej raz w roku zlecać przeprowadzenie przeglądu instalacji grzewczej przez firmę instalacyjną uprawnioną do wykonywania tego typu prac.
- ▶ Niezwłocznie zlecać wykonanie koniecznego czyszczenia i prac konserwacyjnych.
- ▶ Niezwłocznie zlecać usunięcie usterek instalacji grzewczej stwierdzonych niezależnie od corocznego przeglądu.

⚠ Przebudowa i naprawy

Nieprawidłowe wykonanie modyfikacji źródła ciepła bądź innych części instalacji ogrzewczej może spowodować obrażenia ciała i/lub szkody materialne.

- ▶ Prace mogą być wykonywane wyłącznie przez uprawnione firmy instalacyjne.
- ▶ Demontaż obudowy źródła ciepła jest surowo zabroniony.
- ▶ Nie wprowadzać jakichkolwiek zmian do źródła ciepła ani innych części instalacji ogrzewczej.
- ▶ W żadnym wypadku nie zamykać otworów wyrzutowych zaworów bezpieczeństwa. Instalacje grzewcze z podgrzewaczem pojemnościowym c.w.u.: podczas nagrzewania woda może być wyrzucona przez zawór bezpieczeństwa podgrzewacza c.w.u.

⚠ Tryb zależny od powietrza w pomieszczeniu

W czasie, w którym źródło ciepła pobiera powietrze do spalania z pomieszczenia zainstalowania, pomieszczenie to musi być wietrzone w wystarczającym stopniu.

- ▶ Otwory nawiewnie i wywiewne w drzwiach, oknach i ścianach nie mogą być zamykane lub zmniejszane.
- ▶ Aby zapewnić zgodność z wymogami w zakresie wentylacji, należy uprzednio skonsultować się z instalatorem:
  - w przypadku wprowadzania zmian konstrukcyjnych (np. wymiany okien i drzwi)
  - w przypadku zabudowy dodatkowych urządzeń odprowadzających powietrze z pomieszczenia na zewnątrz (np. wentylatorów powietrza wywiewanego, wentylatorów kuchennych bądź urządzeń klimatyzacyjnych).

⚠ Powietrze do spalania/powietrze w pomieszczeniu

Powietrze znajdujące się w pomieszczeniu zainstalowania nie może zawierać substancji palnych bądź agresywnych chemicznie.

- ▶ Nie stosować ani nie składować materiałów łatwopalnych ani wybuchowych (papieru, benzyny, rozcieńczalników, farb itp.) w pobliżu urządzenia grzewczego.
- ▶ Nie stosować ani nie składować substancji powodujących korozję (rozpuszczalników, klejów, środków czyszczących zawierających chlor itp.) w pobliżu urządzenia grzewczego.

⚠ Szkody materialne spowodowane przez mróz

Jeżeli instalacja ogrzewcza nie znajduje się w pomieszczeniu zabezpieczonym przed mrozem **i** nie pracuje podczas mrozu, istnieje niebezpieczeństwo jej zamarznięcia. W trybie letnim lub przy zablokowanym trybie grzewczym istnieje zagrożenie zamarznięcia kotła.

- ▶ Instalacja ogrzewcza powinna być w miarę możliwości stale załączona, a temperatura zasilania ustawiona na minimum 30 °C,
  -lub-
- ▶ Zlecić uprawnionemu instalatorowi opróżnienie przewodów wody grzewczej i c.w.u. w najniższym punkcie.
  -lub-
- ▶ Zlecić uprawnionemu instalatorowi domieszanie środka ochrony przed zamarzaniem do wody grzewczej i opróżnienie obiegu c.w.u.
- ▶ Co 2 lata sprawdzać, czy zapewniona jest wymagana ochrona przez środek do ochrony przed zamarzaniem.

⚠ Bezpieczeństwo elektrycznych urządzeń do użytku domowego itp.

Aby uniknąć zagrożeń powodowanych przez urządzenia elektryczne, należy przestrzegać następujących przepisów normy EN 60335-1:

„Urządzenie może być używane przez dzieci od 8 roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub osoby niemające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, jeśli są one pod nadzorem lub zostały poinstruowane pod kątem bezpiecznego użycia urządzenia oraz znają wynikające z tego niebezpieczeństwa. Urządzenie nie może być używane przez dzieci do zabawy. Czyszczenie i konserwacja wykonywana przez użytkownika nie mogą być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru."

„Aby uniknąć zagrożeń, uszkodzony przewód zasilania sieciowego musi być wymieniony przez producenta, serwis techniczny lub wykwalifikowanego specjalistę."

2 Informacje o produkcie

2.1 Deklaracja zgodności

Konstrukcja i charakterystyka robocza tego wyrobu spełniają wymagania europejskie i krajowe.

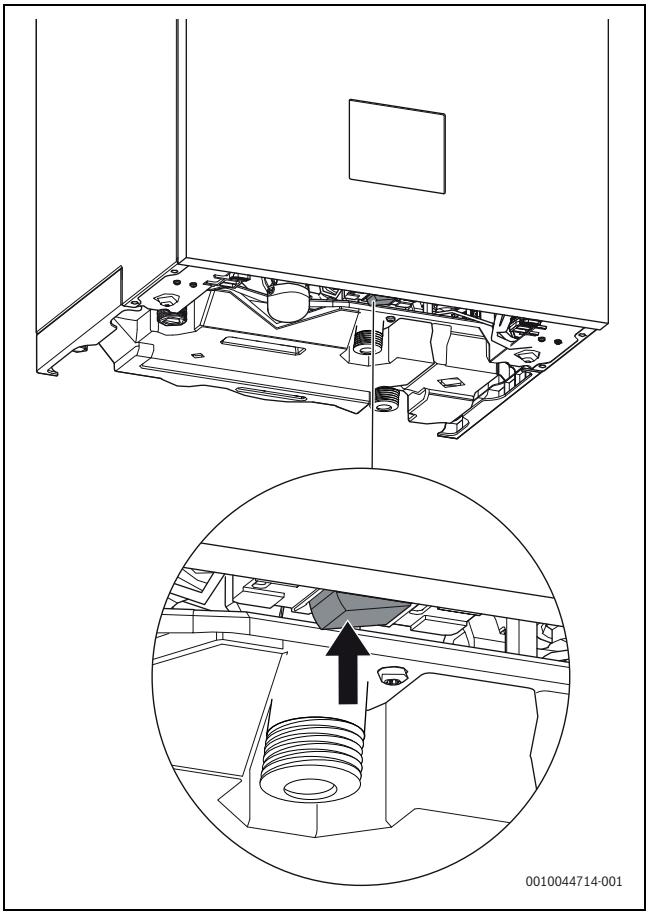
CE Oznakowanie CE wskazuje na zgodność produktu z wszelkimi obowiązującymi przepisami prawnymi UE, przewidującymi umieszczenie oznakowania CE na produkcie.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE dostępny jest w internecie: www.buderus.pl.

3 Obsługa

Niniejsza instrukcja opisuje obsługę gazowego kotła kondensacyjnego.

3.1 Włączanie/wyłączanie urządzenia



Rys. 1 Wyłącznik główny

Włączanie

▶ Włączyć urządzenie wyłącznikiem głównym.

Jeśli na wyświetlaczu pojawia się wskazanie **Program napełn.syfonu**, urządzenie pracuje w trybie grzania przez 15 minut z minimalną mocą cieplną, aby napełnić syfon kondensatu.

Wyłączanie

WSKAZÓWKA

Uszkodzenie instalacji wskutek mrozu!

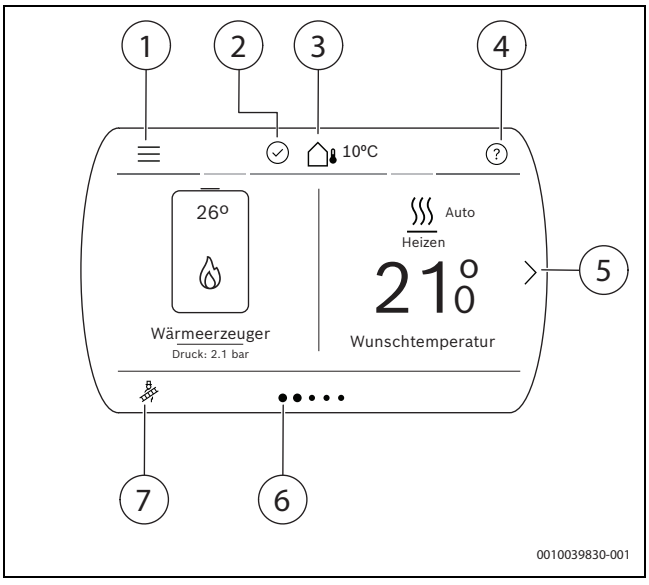
Instalacja ogrzewcza po dłuższym czasie nieużywania może zamarznąć (np. w przypadku zaniku napięcia sieciowego, wyłączenia napięcia zasilającego, wadliwego zasilania paliwem, usterki kotła itp.).

▶ Upewnić się, że instalacja ogrzewcza cały czas pracuje (w szczególności przy zagrożeniu mrozem).

Przy wyłączonym urządzeniu zabezpieczenie przed blokadą jest nieaktywne. Funkcja zabezpieczenia przed blokadą zapobiega zatarciu pompy c.o. oraz zaworu 3-drogowego po dłuższej przerwie w eksploatacji.

▶ Wyłączyć urządzenie wyłącznikiem głównym.

3.2 Przegląd panelu obsługi



Rys. 2 Panel obsługi

[1] Ustawienia ogólne
[2] Status systemu
[3] Aktualna temperatura zewnętrzna
[4] Pomoc
[5] Następna strona
[6] Aktualna strona
[7] Tryb kominiarza

3.3 Symbole na wyświetlaczu

Zależnie od instalacji grzewczej i zainstalowanych komponentów nie wszystkie symbole są wyświetlane.

Symbol	Objaśnienie
	Tryb obniżenia
	Funkcja odmrażania aktywna
	Nieobecność
	Ustawienia ogólne
	Obecność
	Temp. zewnętrzna
	Ciśnienie robocze
	Blokada (np. przez regulator zewnętrzny)
	Palnik wył.
	Palnik wł.
	Obejście
Demo mode	Tryb demo
	Czyszczenie wyświetlacza
	Czuwanie
	Ustawienia w asystencie konfiguracji, które edytowano i zapisano
	Ustawienia w asystencie konfiguracji, które należy wyedytować
	Dodaj element (domena instalacji solarnej, system świeżej wody)
	Energia
	Zewnętrzne żądanie ciepła
	Połączenie radiowe
	Ogrzewanie podłogowe
	Ogrzewanie podłogowe wyłączone (cały system)
	Ogrzewanie
	Ogrzewanie wyłączone (cały system)
	Pomoc
	Home (powrót do ekranu głównego)
	Intens.
	Połączenie z Internetem
	Kominek
	Czujnik mocy aktywny (system hybrydowy)
	Usuwanie jednego znaku podczas wprowadzania danych
	Wentylacja
	Dane monitoringu
	Tryb awaryjny
	Party
	Usuń punkt przełączania
	Zamknij (np. komunikat)
	Tryb kominiarza
	Tryb kominiarza niemożliwy
	Menu serwisowe
	Smart Grid
	Instalacja solarna / program czasowy: grzanie
	Kolektor solarny
	Pompa solarna wył.
	Pompa solarna pracuje
	Wskazanie usterki lub wskazanie serwisowe (możliwe kolory: żółty, czerwony)
	Status systemu OK
	Wprowadzanie danych na klawiaturze
	Blokada przycisków wył.
	Blokada przycisków (zabezpieczenie przed dziećmi)
	Zmień nazwę (np. obiegu grzewczego, programu czasowego)
	Wyłączenie przez zakład energetyczny (blokada zakładu energetycznego aktywna)
	Funkcja urlopowa
	Opuść menu serwisowe
	c.w.u.
	C.w.u. wyłączona (cały system)
	Poziom c.w.u.: Komfort
	Poziom c.w.u.: Zredukowany
	WLAN
	Kopiowanie programu czasowego
	Wstecz
	Dodatkowe urządzenie grzewcze

Tab. 1 Symbole na wyświetlaczu

3.4 Wskazanie ciśnienia wody grzejnej

▶ W celu wskazania ciśnienia grzania, wciśnij **Przegląd systemu** (pierwsza strona menu głównego).

▶ Wybierz **Przegląd systemu** > **Ciśn. robocze** .
Otworzy się graficzne wskazanie ciśnienia.

Interpretacja wskazania ciśnienia

- Zakres zielony: ciśnienie w układzie grzewczym w normie
- Zakres żółty: ciśnienie w układzie grzewczym nieznacznie za niskie lub nieznacznie za wysokie
- Zakres czerwony: ciśnienie w układzie grzewczym za niskie lub za wysokie

Jeśli ciśnienie jest zbyt niskie:

▶ Uzupełnić wodę grzejną → strona 6.

3.5 Ustawianie temperatury zasilania

W menu przeglądu systemu można ustawić maksymalną temperaturę zasilania. Chwilowa temperatura zasilania jest wskazywana na wyświetlaczu.

W przypadku ogrzewania podłogowego przestrzegać maksymalnej dopuszczalnej temperatury zasilania.

▶ Kliknąć menu przeglądu systemu (pierwsza strona menu głównego).

- ▶ Wybrać **Przegląd systemu** > **Więcej...** > **Ustawienia** > **Maks. temperatura zasilania**, aby ustawić temperaturę zasilania.
- ▶ Aby ustawić żądaną temperaturę zasilania, przewinąć do góry lub do dołu.

Temperatura zasilania	Przykład zastosowania
ok. 40 °C	Ogrzewanie podłogowe
ok. 65 °C	Ogrzewanie grzejnikowe
ok. 65 °C	Ogrzewanie konwektorowe

Tab. 2 Maksymalna temperatura zasilania

- ▶ Wybrać **Potwierdź**, aby zapisać ustawienie.

3.6 Menu C.w.u.

Ustawienie temperatury c.w.u.

OSTRZEŻENIE

Gorąca woda może spowodować ciężkie poparzenia!

- ▶ Podczas zmiany maksymalnej temperatury c.w.u. zwracać uwagę na niebezpieczeństwo oparzenia.

- ▶ Kliknąć menu **C.w.u.** (druga strona menu głównego). Wyświetli się tryb c.w.u. i ustawiona żądana temperatura.
- ▶ Wybrać **Więcej...** > **Ustawienia temperatury**, aby ustawić żądaną temperaturę c.w.u.
- ▶ Wybrać **Potwierdź**, aby zapisać ustawienie.

Środki w przypadku wody zawierającej dużo kamienia

Aby zapobiec nadmiernemu wytrącaniu się kamienia i wynikających z tego interwencji serwisu:

W przypadku wody zawierającej dużo kamienia o zakresie twardości wody twardej (≥ 15°dH / 27°fH/2,7 mmol/l):

- ▶ Ustawić temperaturę c.w.u. na wartość niższą niż 55 °C.

Tryb pracy

W menu **C.w.u.** ustawiany jest także tryb pracy (Wył., Auto i Ręczny). Aktualny tryb pracy jest wskazywany na wyświetlaczu.

- Wył. – c.w.u. jest dezaktywowana na stałe.
- Auto – aktywowane jest automatyczne ustawienie.
- Ręczny (**Eko** lub **Komfort**) – temperatura ręcznie ustawiana na stałą wartość zadaną.

- ▶ Aby zmienić tryb pracy, kliknąć menu **C.w.u.** (druga strona menu głównego).
- ▶ Kliknąć żądany tryb pracy (Wył., Auto lub Ręczny). Zmiana zostanie zapisana automatycznie.

Ustawianie poziomów c.w.u.

- ▶ Aby zmienić ustawienia temperatury poziomów c.w.u. (**Komfort** i **Eko**), kliknąć na menu **C.w.u.** > **Więcej...** > **Ustawienia temperatury**.
- ▶ Kliknąć temperaturę poziomu c.w.u., która ma zostać zmieniona.
- ▶ Przewijać do góry lub do dołu, aby dostosować temperaturę. Wartość zostanie zapisana automatycznie.

Poziomy c.w.u. **Komfort** i **Eko** można wybrać w programie czasowym dla c.w.u. w ustawionym bloku czasu lub też w menu **C.w.u.** > **Więcej...** > **Widok rozszerzony** (**Wł.**) > **Tryb pracy**.

Aktywacja dodatkowej c.w.u. (ładowanie jednorazowe)

Jeśli jednorazowo potrzeba więcej c.w.u.:

- ▶ Kliknąć menu **C.w.u.** > **Dodatkowa c.w.u.**.
- ▶ Przewijać w prawo lub w lewo, aby wybrać, jak długo ma być aktywna ta funkcja.
- ▶ Wcisnąć **Start dodatk. c.w.u.**.

Ustawianie temperatury dodatkowej c.w.u.

- ▶ Kliknąć menu **C.w.u.** > **Więcej...** > **Ustawienia temperatury**> **Dodatkowa c.w.u.**.
- ▶ Przewijać do góry lub do dołu, aby dostosować temperaturę. Wartość zostanie zapisana automatycznie.

Dostosowanie programu czasowego dla cyrkulacji c.w.u.

- ▶ Kliknąć menu **C.w.u.** > **Więcej...** > **Widok rozszerzony** (**Wł.**) > **Cyrkulacja c.w.u.**.
- ▶ Wprowadzić ustawienia.

3.7 Obsługa menu

Otwieranie i zamykanie menu Ustawienia ogólne

- ▶ Aby otworzyć menu Ustawienia ogólne, należy kliknąć ☰.
- ▶ Aby wyjść z menu Ustawienia ogólne, należy kliknąć ⮌.

-lub-

- ▶ Wcisnąć ⌂.

Nawigacja w menu

- ▶ Aby zaznaczyć menu lub punkt menu, przewinąć do góry lub do dołu i wybrać żądaną opcję. Wyświetlone zostanie dane menu lub dany punkt menu.
- ▶ Aby przejść do nadrzędnego poziomu menu, kliknąć ⮌.

Zmiana wartości nastaw

- ▶ Nacisnąć na żądany punkt menu.
- ▶ Ustawić wartości zgodnie z życzeniem.
- ▶ Potwierdzić. Nowa wartość jest zapisana.

Automatyczne zapisywane wartości

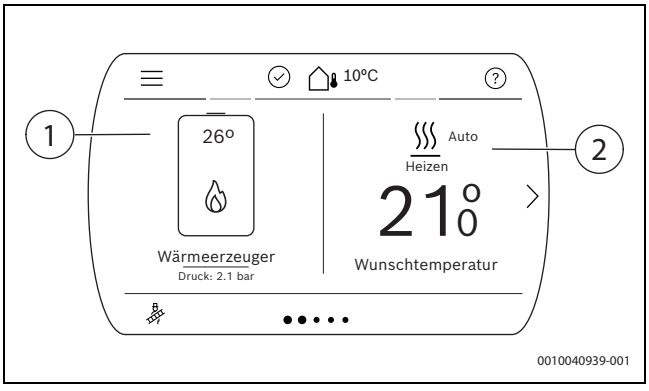
- ▶ Wcisnąć ⮌. Nowa wartość jest automatycznie zapisana.

Wyświetlanie pomocy

- ▶ Wcisnąć ⓘ. Wyświetli się wyjaśnienie.

3.8 Menu główne

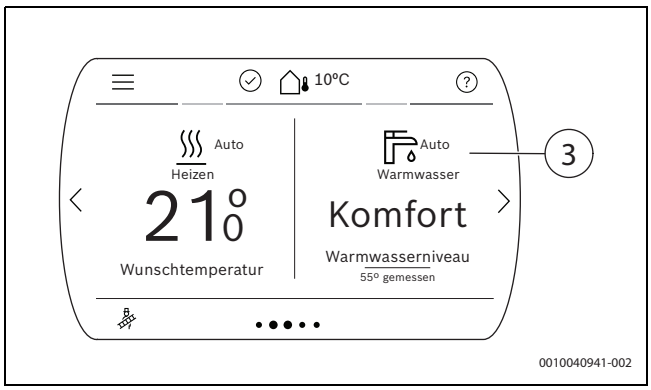
W celu nawigacji przez menu główne wciskać strzałki z lewej i z prawej strony wyświetlacza (w położeniach krańcowych menu znikają strzałki).



Rys. 3 Pierwsza strona menu głównego

Pozycja	Menu	Opis
1	Przegląd systemu	Wskazanie i ustawianie najważniejszych parametrów systemu
2	Ogrzewanie	Ustawianie temperatury zadanej w pomieszczeniu, trybu pracy i ustawień zaawansowanych

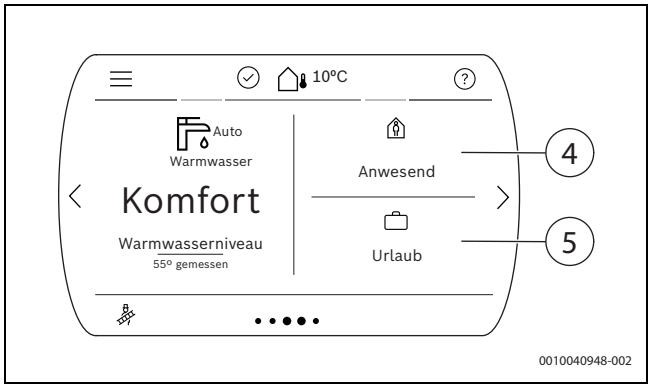
Tab. 3 Legenda do pierwszej strony menu głównego



Rys. 4 Druga strona menu głównego

Pozycja	Menu	Opis
3	c.w.u.	Ustawianie temperatury c.w.u., trybu pracy i ustawień zaawansowanych

Tab. 4 Legenda do drugiej strony menu głównego

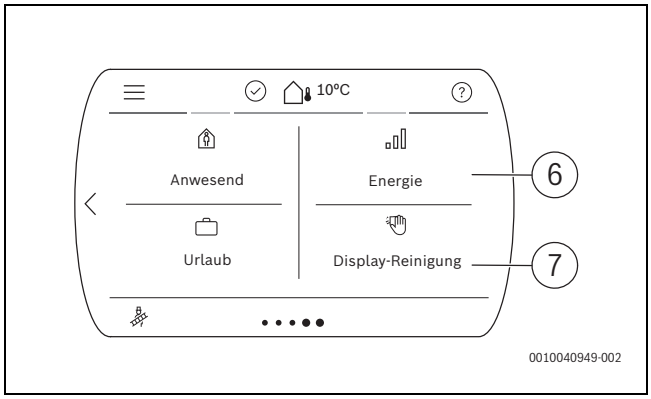


Rys. 5 Trzecia strona menu głównego

Pozycja	Menu	Opis
4	Obecność	Ustawianie statusu obecności
5	Urlop	Ustawianie opcji funkcji urlopowej[1)]

1) W przypadku większej liczby obiegów grzewczych są one wyświetlane oddzielnie z prawej strony obiegu grzewczego.

Tab. 5 Legenda do trzeciej strony menu głównego



Rys. 6 Czwarta strona menu głównego

Pozycja	Menu	Opis
6	Energia	Statystyki energii i efektywności
7	Czyszczenie wyświetlacza	Blokuje wyświetlacz na 15 sekund, aby umożliwić wyczyszczenie go w bezpieczny sposób

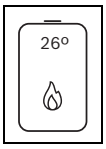
Tab. 6 Legenda do czwartej strony menu głównego

3.9 Przegląd menu (użytkownik końcowy)

Wyświetlanie menu jest zależne od zainstalowanych komponentów.

Punkty menu odpowiadają podanej poniżej kolejności. Domyślne ustawienia fabryczne są **wyróżnione**.

3.9.1 Menu Przegląd systemu



Rys. 7 Symbol przeglądu systemu w menu głównym

Przegląd systemu
Data
Godzina
Status WLAN
Temp. zewn.
Ciśn. robocze
Temperatura zasilania
Temperatura powrotu
Temp. c.w.u.
Więcej...

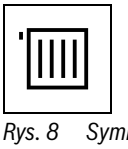
Tab. 7 Przegląd menu Przegląd systemu w menu głównym

Więcej...
Ustawienia
Włącz tryb grzania: **Tak** | Nie
Max. temp. zasilania: 30 ... **65** ... 82 °C
Włączanie trybu c.w.u.: **Tak** | Nie
Informacja
Starty palnika
Czas pracy palnika
Łączny czas pracy
Kod roboczy
Alternatywne urządzenie grzewcze[1)]

1) Dostępne tylko z osprzętem dodatkowym.

Tab. 8 Przegląd Menu rozszerzonego w przeglądzie systemu w menu głównym

3.9.2 Menu Grzanie



Rys. 8 Symbol grzania w menu głównym

Grzanie
Tryb pracy ogrzewanie
Zadana temperatura w pomieszczeniu
Zmierzono[1)]
Żądana temp. pomieszczenia do godz. 00:00: 5 ... **21** ... 30 °C; Ręcznie | Wył. | **Auto**
Więcej...

1) Dostępne tylko z osprzętem dodatkowym.

Tab. 9 Przegląd menu Grzanie w menu głównym

Więcej...
Widok rozszerzony: Wł. | Wył.
Zarządzanie harmonogramem
Rodzaj harmonogramu: Poziomy
Harmonogram
Edytuj
A: Program czasowy: **Wł.** | Wył.
Reset: Tak | **Nie**
Wybrany harmonogram: **A** | B
A: program czasowy
Edytuj
A: program czasowy
Reset: Tak | **Nie**
Zmień nazwę harmonogramu
B: program czasowy (wyświetla się tylko wtedy, gdy **Drugi program czasowy** ustawiono na **Tak**)
Edytuj
B: program czasowy
Reset: Tak | **Nie**
Zmień nazwę harmonogramu
Ustawienia temperatury
Grzanie: 19,5 ... **21** ... 30 °C
Obniżony : 15 ... **19** ... 20,5 °C
Optymalizacja załączania: Wł. | **Wył.**
Drugi harmonogram: Tak | **Nie**
Przełączenie trybu lato/zima: **Tryb automatyczny** | Grzanie
Wyłącz ogrzewanie od: 10 ... **17** ... 30 °C
Widok rozszerzony(Poniższe menu są wyświetlane tylko wtedy, gdy **Widok rozszerzony** jest ustawiony jako **Wł.**)
Tryb pracy: Wył. | Ręcznie | **Auto**
Temp. zad. w pomieszczeniu: 5 ... **21** ... 30 °C
Temp. zad. dla trybu "Nieobecności": 5 ... **17** ... 30 °C
Temperatura zadana dla trybu "Przegrzew ": 20 ... **24** ... 30 °C
Czas pracy w trybie "Przegrzew ": **1** ... 8 h
Wykrywanie otwartych okien(Wykrywanie otwartego okna (stosowane, gdy ustawiono opcję **temperatura w pomieszczeniu**)): Tak | **Nie**
Zmień nazwę obiegu grzew.

Tab. 10 Przegląd menu Więcej... w punkcie Grzanie w menu głównym

3.9.3 Menu c.w.u.



Rys. 9 Symbol c.w.u. w menu głównym

OSTRZEŻENIE

Gorąca woda może spowodować ciężkie poparzenia!

- Podczas zmiany maksymalnej temperatury c.w.u. zwracać uwagę na niebezpieczeństwo oparzenia.

C.w.u.
C.w.u.
Tryb pracy c.w.u.: Wył. | Auto | **Ręcznie**
Temperatura zadana do XXX 23:00: 00:00 ... **23:00** – 23:59 h
Więcej...

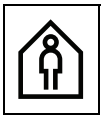
Tab. 11 Przegląd menu C.w.u. w menu głównym

Więcej...
Widok rozszerzony: **Wł.** | Wył.
Harmonogram
Edytuj
Reset: Tak | **Nie**
Ustawienia temperatury
Komfort: 35 ... **60** ... 65 °C[1)]
Eko: 35 ... **40** ... 65 °C
Dodatkowa c.w.u.: 35 ... **60** ... 65 °C[1)]
Zwiększony komfort c.w.u.: **Wysoki** | Eco
Poniższe menu są wyświetlane tylko wtedy, gdy **Widok rozszerzony** jest ustawiony jako **Wł.**
Tryb pracy Wył. | Zredukowany | Komfort | Zgodnie z programem czasowym grzania | **Tryb automatyczny**
Cyrkulacja c.w.u.
Tryb pracy: Wł. | **Wył.**
Wg. harm. c.w.u.
Własny program czasowy
Harmonogram
Edytuj
Reset: Tak | **Nie**
Częstotliwość włączania
Tryb ciągły
Cz. Pracy: 1 ... **2** ... 6 h
Widok rozszerzony
Uruch. teraz: Tak | **Nie**
Automatyczny: Tak | **Nie**
Temperatura: T60 ... **70** ... 75°C
Dodatkowa c.w.u.: 15 ... **240** minut
Anuluj
Start dodatk. c.w.u.

1) Maksymalna temperatura c.w.u. 65 °C może być obniżona lub zwiększona w menu serwisowym przez instalatora. Wartość ustawiona w menu serwisowym określa maksymalną temperaturę c.w.u. w tym menu.

Tab. 12 Przegląd menu Więcej... w punkcie c.w.u. w menu głównym

3.9.4 Menu Obecność



Rys. 10 Symbol obecności w menu głównym

Obecność
Aktyw.: **Obecność** | Nieobecność

Tab. 13 Przegląd menu Obecność w menu głównym

W przypadku **Nieobecności** instalacja grzewcza przełączy się na ustawienia energooszczędne grzania, c.w.u. i wentylacji:

- **Obieg grzewczy 1** - Temperaturę zadaną dla **Nieobecności** można ustawić w menu **Grzanie** > **Więcej...** > **Widok rozszerzony** (**Wł.**) > **Temperatura zadana dla opcji "Nieobecność"**.
- **C.w.u.** – ustawiana automatycznie jako **Wył.**
- **Wentylacja** (jeśli dostępna) – automatycznie ustawiana na poziom 1 (ochrona przed wilgocią).

W przypadku opcji **Obecność** jest przełączana z powrotem na ustawienia standardowe.

3.9.5 Menu Urlop



Rys. 11 Symbol urlopu w menu głównym

Urlop
Widok rozszerzony: **Wł.** | Wył.
Od
Data
Dzień: 01 ... **11** ... 31
Miesiąc: **1** ... 12
Rok: 2020 ... **2021** ... 2099
Do
godz.: **00** ... 23 h
min: **00** ... 59 h
Ustawienia zaawansow.
Zastosuj ustawienia do
Grzanie[1)]
C.w.u.
Ogrzewanie wył.: Wył. | **Wł. – ustawiona temperatura**
Żądana temp. pomieszcz.: 5 ... **17** ... 30 °C
C.w.u.: Wył. | Zredukowana | Komfort
Zmień nazwę okresu urlopu: Tak | **Nie**

1) W przypadku większej liczby obiegów grzewczych wyświetlany jest obieg grzewczy, dla którego obowiązują ustawienia.

Tab. 14 Przegląd menu Urlop w menu głównym

W przypadku dłuższej nieobecności zamiast opcji **Nieobecność** używać opcji **Urlop**. W menu **Urlop** można wprowadzić dni urlopowe lub dokonać dodatkowo ustawień szczegółowych. W tym menu jest możliwe zapisanie kilku programów urlopowych (do 8).

Różnica między menu **Obecność** a menu **Urlop**: w menu **Obecność** cały system jest automatycznie przestawiany jednym wciśnięciem przycisku na tryb energooszczędny (np. urlop weekendowy). Menu **Urlop** jest ustawiane indywidualnie i wstępnie zaprogramowane (np. dłuższe okresy urlopowe).

3.9.6 Menu Energia



Rys. 12 Symbol energii w menu głównym

Energia
Zużycie energii
Razem
Rok
Grzanie
Razem
Rok
Rok
Razem
Rok
Energia elektryczna
Razem
Rok
Oddawana energia
Razem
Razem
Rok
Grzanie
Razem
Rok
Rok
Razem
Rok
Efektywność
Kocioł kondensacyjny
Razem
Razem
Rok
Grzanie
Razem
Rok
Rok
Razem
Rok
Resetuj dane dot. energii: Tak | **Nie**

Tab. 15 Przegląd menu Statystyka w menu głównym

3.9.7 Menu Ustawienia ogólne



Rys. 13 Symbol ustawień ogólnych w menu głównym

Ustawienia ogólne
Widok rozszerzony: **Wł.** | Wył.
Uruchom tryb awaryjny: Tak | **Nie**
Język
Godzina
Data
Dane kontakt. instalatora
Poniższe menu są wyświetlane tylko wtedy, gdy **Widok rozszerzony** jest ustawiony jako **Wł.**
Format daty
Autom. zmiana czasu: **Tak** | Nie
Jasność: 5 ... **50** ... 100 %
Wyświetlacz wył. po: 1 ... **2** ... 20 m
Blokada przycisków aktywna: Tak | **Nie**

Tab. 16 Przegląd menu Ustawienia ogólne w menu głównym

4 Dezynfekcja termiczna

Aby zapobiec skażeniu ciepłej wody bakteriami (np. Legionella), zalecane jest przeprowadzenie dezynfekcji termicznej po dłuższych okresach przestoju.

Regulator ogrzewania z funkcją regulacji c.w.u. można zaprogramować do przeprowadzenia dezynfekcji termicznej. Przeprowadzenie dezynfekcji termicznej należy opcjonalnie zlecić instalatorowi.

OSTROŻNOŚĆ

Niebezpieczeństwo oparzenia!

W czasie dezynfekcji termicznej pobór niezmieszanej c.w.u. może prowadzić do poważnych oparzeń.

- Maksymalną temperaturę c.w.u, jaką można ustawić, stosować tylko do wykonywania dezynfekcji termicznej.
- Poinformować mieszkańców budynku o niebezpieczeństwie poparzenia.
- Dezynfekcję termiczną przeprowadzać poza normalnymi czasami pracy urządzenia.
- Nie pobierać niezmieszanej c.w.u.

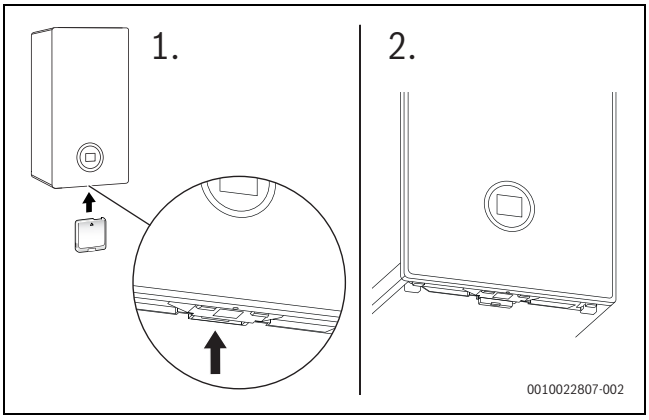
Prawidłowo przeprowadzona dezynfekcja termiczna obejmuje instalację c.w.u. łącznie z punktami czerpalnymi.

- Ustawić dezynfekcję termiczną w programie c.w.u. regulatora ogrzewania (→ instrukcja obsługi regulatora ogrzewania).
- Zamknąć punkty poboru ciepłej wody.
- Jeśli zamontowana jest pompa cyrkulacyjna, ustawić ją na tryb pracy ciągłej.
- Po osiągnięciu maksymalnej temperatury: pobierać ciepłą wodę kolejno od najbliższego do najdalszego punktu czerpalnego ciepłej wody tak długo, aby przez 3 minuty wypływała woda o temperaturze 70 °C.
- Ponownie wprowadzić początkowe ustawienia.

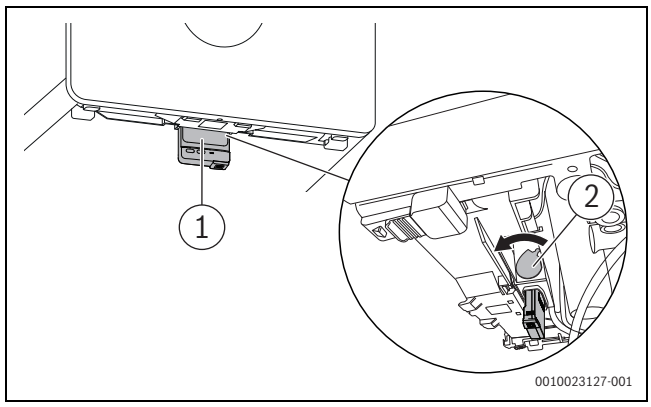
5 Key (Osprzęt dodatkowy)

Key pozwala na korzystanie z dodatkowych funkcji urządzenia (→ Instrukcja montażu i obsługi Key).

- Podłączyć Key.



Rys. 14 Położenie gniazda Key



Rys. 15 Zabezpieczyć Key

- Pociągnąć dźwignię do przodu [2].
  Key jest zabezpieczony.
  Dioda LED [1] miga na zielono.

W trybie normalnym dioda LED wyłącza się w celu oszczędności energii.

Więcej informacji na temat statusu diody LED → Instrukcja montażu i obsługi Key.

6 Wskazówki dotyczące oszczędzania energii

Ekonomiczne ogrzewanie

Urządzenie skonstruowano z myślą o niskim zużyciu energii i niewielkim obciążeniu środowiska przy jednoczesnym dużym komforcie. Dopływ paliwa do palnika jest regulowany odpowiednio do zapotrzebowania danego mieszkania na ciepło. Jeżeli zapotrzebowanie ciepła zmniejsza się, kocioł będzie pracować dalej, ale z małym płomieniem. Proces ten nazywa się fachowo regulacją ciągłą. Przez ciągłą regulację zmniejszają się wahania temperatury, a ciepło jest rozprowadzane w pomieszczeniach równomiernie. Dzięki temu może się zdarzyć, że urządzenie pracuje dłużej, zużywa jednak mniej paliwa niż urządzenie, które stale się załącza i wyłącza.

Regulacja instalacji grzewczej

W Niemczech zgodnie z § 12 ustawy o oszczędzaniu energii (EnEV) obowiązkowa jest regulacja ogrzewania za pomocą regulatora sterującego wg temperatury pomieszczenia lub regulatora sterującego wg temperatury zewnętrznej oraz zaworów termostatycznych. Dalsze wskazówki znajdują się w instrukcji montażu i obsługi regulatora ogrzewania.

Zawory termostatyczne

Aby osiągnąć żądaną temperaturę pomieszczenia, należy całkowicie otworzyć zawory termostatyczne. Jeśli temperatura nie zostanie osiągnięta po dłuższym czasie, należy zwiększyć żądaną temperaturę pomieszczenia na regulatorze.

Ogrzewanie podłogowe

Nie ustawiać temperatury zasilania wyższej niż zalecana przez producenta maksymalna temperatura zasilania.

Wietrzenie

Podczas wietrzenia należy zamknąć zawory termostatyczne i na krótko otworzyć okno na oścież. Nie pozostawiać uchylonych okien do wietrzenia. W przeciwnym wypadku pomieszczenie będzie stale traciło ciepło, bez znaczącej poprawy jakości znajdującego się w nim powietrza.

c.w.u.

Należy zawsze wybierać możliwie najniższą temperaturę c.w.u. Ustawienie niskiej wartości temperatury na regulatorze pozwala

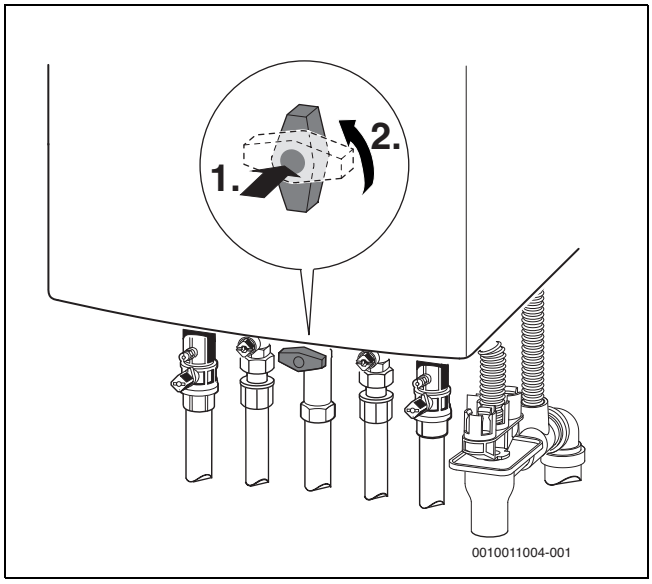
w znaczącym stopniu zaoszczędzić energię.
Ponadto wysokie temperatury c.w.u. przyczyniają się do nadmiernych osadów kamienia i tym samym negatywnie wpływają na działanie kotła (np. powodują wydłużenie czasu nagrzewania lub zmniejszenie ilości wody na wylocie).

Pompa cyrkulacyjna
Pompę cyrkulacyjną dla c.w.u. ustawić za pomocą programu czasowego zgodnie z indywidualnymi wymaganiami użytkownika (np. rano, po południu, wieczorem).

7 Usterki

7.1 Otwieranie/zamykanie zaworu gazowego.

- ▶ Nacisnąć rączkę i obrócić w lewo aż do oporu (rączka w kierunku przepływu = kurek otwarty).
- ▶ Aby zamknąć kurek gazowy, nacisnąć i obrócić rączkę w prawo aż do oporu (rączka ukośnie względem kierunku przepływu = kurek zamknięty).



Rys. 16 Otwieranie zaworu gazowego

7.2 Resetuj usterki

Symbol ⚠ wskazuje, że wystąpiła usterka. Przyczyna usterki jest wskazywana w postaci kodu (np. kod usterki **228**).

Ponawiane próby zresetowania usterki mogą prowadzić do zablokowania urządzenia ze względów bezpieczeństwa (kod usterki **2980**). Blokada taka może być usunięta tylko przez firmę instalacyjną lub serwis techniczny po ustaleniu i usunięciu przyczyny usterki na miejscu.

- ▶ Wyłączyć i ponownie włączyć urządzenie.

-lub-

- ▶ Zresetować usterkę na urządzeniu.
  Gdy usterka przestanie być wyświetlana, to urządzenie będzie można ponownie uruchomić.

Jeśli usterka jest w dalszym ciągu wskazywana:

- ▶ W celu zapewnienia bezpieczeństwa instalacji niezwłocznie skontaktować się telefonicznie z firmą instalacyjną lub serwisem technicznym.
- ▶ Podać kod usterki oraz dane urządzenia.
- ▶ Ustalić termin wizyty na miejscu w celu niezwłocznego ustalenia i usunięcia usterki.

Dane urządzenia	
Nazwa urządzenia	
Numer seryjny	
Data uruchomienia	
Wykonawca instalacji	

Tab. 17 Dane urządzenia do przekazania w przypadku usterki

8 Konserwacja

⚠ Przegląd, czyszczenie i konserwacja
Użytkownik ponosi odpowiedzialność za bezpieczeństwo i wpływ instalacji grzewczej na środowisko.

Brak przeglądów, czyszczenia i konserwacji lub ich niewłaściwe wykonanie grozi szkodami osobowymi z zagrożeniem życia włącznie lub szkodami materialnymi.

Zalecamy zawarcie umowy z firmą instalacyjną uprawioną do przeprowadzania tego typu prac na wykonanie corocznego przeglądu i czyszczenia i konserwacji w zakresie dostosowanym do potrzeb.

- ▶ Prace mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowane firmy instalacyjne.
- ▶ Co najmniej raz w roku zlecać przeprowadzenie przeglądu instalacji grzewczej przez firmę instalacyjną uprawnioną do wykonywania tego typu prac.
- ▶ Niezwłocznie zlecać wykonanie koniecznego czyszczenia i prac konserwacyjnych.
- ▶ Niezwłocznie zlecać usunięcie usterek instalacji grzewczej stwierdzonych niezależnie od corocznego przeglądu.

Czyszczenie obudowy
Nie używać ostrych lub żrących środków czyszczących.

- ▶ Obudowę przetrzeć wilgotną szmatką.

Sprawdzenie ciśnienia roboczego instalacji grzewczej
W czasie normalnej pracy ciśnienie robocze wynosi 1 do 2 bar.

Jeżeli wymagane jest wyższe ciśnienie robocze, to wartość tę poda odpowiedni instalator.

- ▶ Nacisnąć smak **ok**.
  Ciśnienie robocze jest pokazywane na wyświetlaczu.

Wskazanie usterki: zbyt niskie ciśnienie robocze
Jeżeli ciśnienie robocze w instalacji grzewczej spadnie poniżej ustawionego minimalnego ciśnienia, wyświetlacz pokazuje komunikat **LoPr => L0.X barów**. Ciśnienie robocze za niskie.

- ▶ Napełnić instalację grzewczą.

Jeżeli ciśnienie robocze w instalacji grzewczej spadnie poniżej 0,3 bara, wyświetlacz pokazuje komunikat **LoPr**, naprzemiennie z ciśnieniem roboczym. Instalacja grzewcza jest wówczas zablokowana.

- ▶ Napełnić instalację grzewczą.

Dopełnianie wody grzewczej

WSKAZÓWKA

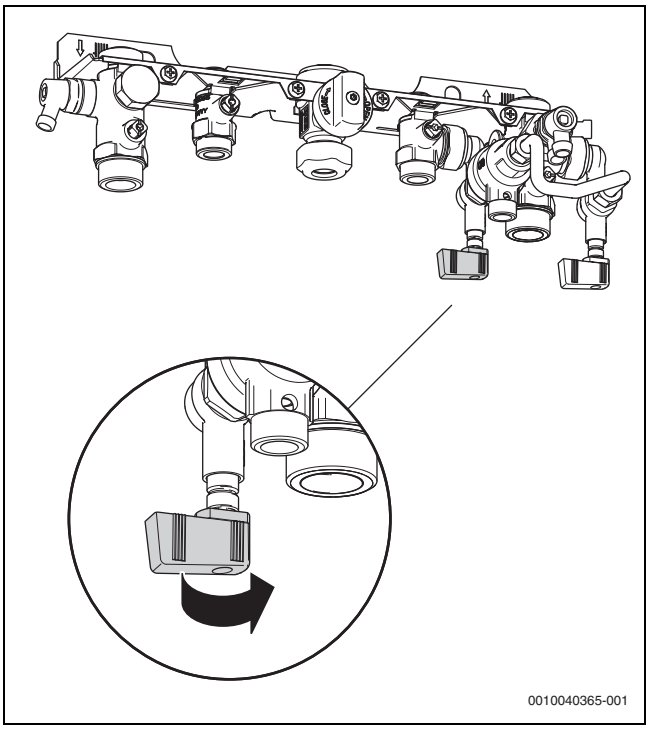
Szkody materialne spowodowane przez naprężenia termiczne!

W przypadku dolewania zimnej wody grzejnej może dojść do powstania pęknięć naprężeniowych w wyniku naprężeń termicznych.

- ▶ Instalację grzewczą napełniać tylko w stanie zimnym. Maksymalna temperatura zasilania 40 °C.

Nie należy przekraczać **ciśnienia maksymalnego** 3 bary, przy najwyższej temperaturze wody grzejnej (otworzy się zawór bezpieczeństwa).

▶ Otworzyć urządzenie napełniające i napełnić instalację grzewczą.



Rys. 17 Otwieranie urządzenia napełniającego

Odpowietrzanie grzejników

Jeżeli grzejniki nie są równomiernie gorące:

▶ Odpowietrzyć grzejnik.

Kontrola i uzupełnianie czynnika grzewczego instalacji solarnej

Tylko instalator może uzupełnić czynnik grzewczy.

▶ Co roku należy zlecać kontrolę ochrony przed zamarzaniem czynnika grzewczego.

▶ Co 2 lata zlecać kontrolę ochrony antykorozyjnej (współczynnik pH) czynnika grzewczego.

Nie należy go przekraczać maksymalnego ciśnienia 6 barów przy maksymalnej temperaturze instalacji solarnej (otworzy się zawór bezpieczeństwa).

9 Dane produktu dotyczące zużycia energii

Następujące dane produktu odpowiadają wymogom rozporządzeń UE nr 811/2013 oraz 813/2013.

Dane produktu	Symbol	Jednostka	7736902425	7736902426
Typ produktu	–	–	GB182i.2-15 H	GB182i.2-25 H
Podany profil obciążeń	–	–	–	–
Klasa efektywności energetycznej	–	–	A	A
Klasa efektywności energetycznej podgrzewania wody	–	–	–	–
Znamionowa moc cieplna	P_{rated}	kW	15	24
Roczne zużycie energii (w warunkach klimatu umiarkowanego)	Q_{HE}	kWh	–	–
Roczne zużycie energii	Q_{HE}	GJ	27,6	34,2
Roczne zużycie energii elektrycznej	AEC	kWh	–	–
Roczne zużycie paliwa	AFC	GJ	–	–
Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń	η_s	%	94	94
Efektywność energetyczna podgrzewania wody	η_{wh}	%	86	86
Poziom mocy akustycznej w pomieszczeniach	L_{WA}	dB	48	48
Dane dotyczące możliwości eksploatacji poza godzinami szczytu			nie	nie
Środki ostrożności podczas instalacji, montażu lub konserwacji (jeśli dotyczy)			→ Instrukcja montażu i konserwacji	→ Instrukcja montażu i konserwacji
Kocioł kondensacyjny	–	–	tak	tak
Kocioł grzewczy	–	–	nie	nie
Typ kotła B1	–	–	nie	nie
Kogeneracyjny ogrzewacz pomieszczeń	–	–	tak	tak
Urządzenie dwufunkcyjne	–	–	nie	nie
Użytkowa moc cieplna				
przy znamionowej mocy cieplnej i w trybie wysokotemperaturowym	P_4	kW	14,7	23,6
Przy znamionowej mocy cieplnej na poziomie 30 % i w trybie niskotemperaturowym	P_1	kW	5	8

Dane produktu	Symbol	Jednostka	7736902425	7736902426
Sprawność urządzenia				
przy znamionowej mocy cieplnej i w trybie wysokotemperaturowym	η_4	%	88,3	88,3
Przy znamionowej mocy cieplnej na poziomie 30% i w trybie niskotemperaturowym	η_1	%	99,1	99,1
Zużycie energii pomocniczej				
przy pełnym obciążeniu	el_{max}	kW	0,02	0,027
przy mocy częściowej	el_{min}	kW	0,011	0,012
w stanie gotowości	P_{SB}	kW	0,003	0,004
Inne parametry				
Straty ciepła w trybie czuwania	P_{stby}	kW	0,085	0,085
Zużycie energii palnika zapłonowego	P_{ign}	kW	–	–
Emisja tlenków azotu (tylko dla gazu lub oleju)	NO_x	mg/kWh	18	27
Dodatkowe informacje dotyczące urządzeń dwufunkcyjnych				
Dzienne zużycie energii elektrycznej (warunki klimatu umiarkowanego)	Q_{elec}	kWh	–	–
Dzienne zużycie paliwa	Q_{fuel}	kWh	–	–

Tab. 18 Dane produktu dotyczące zużycia energii

Dane produktu	Symbol	Jednostka	7736902427	7736902428
Typ produktu	–	–	GB182i.2-30 H	GB182i.2-45 H
Podany profil obciążeń	–	–	–	–
Klasa efektywności energetycznej	–	–	A	A
Klasa efektywności energetycznej podgrzewania wody	–	–	–	–
Znamionowa moc cieplna	P_{rated}	kW	30	43
Roczne zużycie energii (w warunkach klimatu umiarkowanego)	Q_{HE}	kWh	–	–
Roczne zużycie energii	Q_{HE}	GJ	51,3	76,7
Roczne zużycie energii elektrycznej	AEC	kWh	–	–
Roczne zużycie paliwa	AFC	GJ	–	–
Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń	η_s	%	94	94
Efektywność energetyczna podgrzewania wody	η_{wh}	%	–	–
Poziom mocy akustycznej w pomieszczeniach	L_{WA}	dB	50	52
Dane dotyczące możliwości eksploatacji poza godzinami szczytu			nie	nie
Środki ostrożności podczas instalacji, montażu lub konserwacji (jeśli dotyczy)			→ Instrukcja montażu i konserwacji	→ Instrukcja montażu i konserwacji
Kocioł kondensacyjny	–	–	tak	tak
Kocioł grzewczy	–	–	nie	nie
Typ kotła B1	–	–	nie	nie
Kogeneracyjny ogrzewacz pomieszczeń	–	–	tak	nie
Urządzenie dwufunkcyjne	–	–	nie	nie
Użytkowa moc cieplna				
przy znamionowej mocy cieplnej i w trybie wysokotemperaturowym	P_4	kW	29,6	42,6
Przy znamionowej mocy cieplnej na poziomie 30 % i w trybie niskotemperaturowym	P_1	kW	10	14,4
Sprawność urządzenia				
przy znamionowej mocy cieplnej i w trybie wysokotemperaturowym	η_4	%	88,2	88,2
Przy znamionowej mocy cieplnej na poziomie 30% i w trybie niskotemperaturowym	η_1	%	99,1	99,1
Zużycie energii pomocniczej				
przy pełnym obciążeniu	el_{max}	kW	0,067	0,056
przy mocy częściowej	el_{min}	kW	0,014	0,015
w stanie gotowości	P_{SB}	kW	0,003	0,003
Inne parametry				

Dane produktu	Symbol	Jednostka	7736902427	7736902428
Straty ciepła w trybie czuwania	P_{stby}	kW	0,085	0,085
Zużycie energii palnika zapłonowego	P_{ign}	kW	–	–
Emisja tlenków azotu (tylko dla gazu lub oleju)	NO_x	mg/kWh	42	49
Dodatkowe informacje dotyczące urządzeń dwufunkcyjnych				
Dzienne zużycie energii elektrycznej (warunki klimatu umiarkowanego)	Q_{elec}	kWh	–	–
Dzienne zużycie paliwa	Q_{fuel}	kWh	–	–

Tab. 19 Dane produktu dotyczące zużycia energii

Specjalne środki zaradcze związane z instalacją i konserwacją oraz recyklingiem i/lub utylizacją zostały opisane w instrukcjach instalacji, konserwacji i obsługi. Należy postępować zgodnie z informacjami zawartymi w instrukcjach instalacji, konserwacji i obsługi.

10 Ochrona środowiska i utylizacja

Ochrona środowiska to jedna z podstawowych zasad działalności grupy Bosch.
Jakość produktów, ekonomiczność i ochrona środowiska stanowią dla nas cele równorzędne. Ściśle przestrzegane są ustawy i przepisy dotyczące ochrony środowiska.
Aby chronić środowisko, wykorzystujemy najlepsze technologie i materiały, uwzględniając przy tym ich ekonomiczność.

Opakowania

Nasza firma uczestniczy w systemach przetwarzania opakowań, działających w poszczególnych krajach, które gwarantują optymalny recykling.
Wszystkie materiały stosowane w opakowaniach są przyjazne dla środowiska i mogą być ponownie przetworzone.

Zużyty sprzęt

Stare urządzenia zawierają materiały, które mogą być ponownie wykorzystane.
Moduły można łatwo odłączyć. Tworzywa sztuczne są oznakowane. W ten sposób różne podzespoły można sortować i ponownie wykorzystać lub zutylizować.

Zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne



Ten symbol oznacza, że produktu nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami. Zamiast tego należy przekazać go do punktów zbierania odpadów w celu przetworzenia, segregacji, recyklingu i utylizacji.

Symbol obowiązuje w krajach, w których obowiązują dyrektywy dotyczące odpadów elektronicznych, np. "Dyrektywa Unii Europejskiej 2012/19/WE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego". Przepisy te określają zasady prawne dyrektywy dotyczącej zwrotu i recyklingu zużytego sprzętu elektronicznego w danym kraju.

Sprzęt elektroniczny, który może zawierać niebezpieczne substancje, należy poddać recyklingowi w sposób odpowiedzialny, aby zminimalizować potencjalne szkody dla środowiska i zagrożenia dla zdrowia ludzkiego. W tym celu stosuje się recykling odpadów elektronicznych, który przyczynia się do ochrony zasobów naturalnych.

Aby uzyskać dodatkowe informacje na temat bezpiecznej dla środowiska utylizacji zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, należy skontaktować się z lokalnymi władzami, firmą zajmującą się utylizacją odpadów lub z dystrybutorem, od którego zakupiono produkt.

Dalsze informacje są dostępne pod adresem:
www.bosch-homecomfortgroup.com/en/company/legal-topics/weee/

Baterie

Baterie nie mogą być utylizowane wraz z odpadami domowymi. Zużyte baterie muszą być utylizowane zgodnie z lokalnym systemem zbiórki.

11 Informacja o ochronie danych osobowych



My, **Robert Bosch Sp. z o.o., ul. Jutrzenki 105, 02-231 Warszawa, Polska,** przetwarzamy informacje o produkcie i instalacji, dane techniczne i dane połączenia, dane komunikacyjne, dane rejestracyjne produktu i dane historii klienta w celu zapewnienia funkcjonalności produktu (art. 6 ust. 1 zd. 1 lit. f RODO), w celu wypełnienia naszych obowiązków w zakresie monitorowania produktu i ze względów bezpieczeństwa produktu (art. 6 ust. 1 zd. 1 lit. f RODO), w celu ochrony naszych praw w związku z gwarancją i rejestracją produktu (art. 6 ust. 1 zd. 1 lit. f RODO), w celu analizy sprzedaży naszych produktów oraz dostarczania indywidualnych i związanych z produktem informacji i ofert (art. 6 ust. 1 zd. 1 lit. f RODO). Realizację usług takich jak sprzedaż i marketing, zarządzanie umowami, realizacja płatności, programowanie, hosting danych i usługi infolinii możemy zlecać usługodawcom zewnętrznym i/lub firmom powiązanym z Bosch, i możemy im przekazywać dane. W określonych przypadkach, jednak tylko wtedy, gdy zapewniona jest odpowiednia ochrona danych, dane osobowe mogą być przekazywane podmiotom spoza Europejskiego Obszaru Gospodarczego. Pozostałe informacje są udostępniane na żądanie. Pełnomocnik ds. ochrony danych jest dostępny pod adresem: Datenschutzbeauftragter, Informationssicherheit und Datenschutz (C/ISP), Robert Bosch GmbH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, NIEMCY.

W oparciu o art. 6 ust. 1 zd. 1 lit. f RODO użytkownik ma prawo do wycofania w dowolnym momencie zgody na przetwarzanie danych osobowych z powodów wynikających ze szczególnej sytuacji lub jeśli przetwarzanie danych odbywa się w celu marketingu bezpośredniego. W celu realizacji swoich praw należy skontaktować się z nami pod adresem **DPO@bosch.com.** Pozostałe informacje są dostępne pod kodem QR.

12 Pojęcia specjalistyczne

Kocioł kondensacyjny
Kocioł kondensacyjny wykorzystuje nie tylko ciepło powstałe z mierzalnej temperatury spalin, lecz również ciepło kondensacji pary wodnej zawartej w spalinach. Dlatego też kocioł kondensacyjny posiada szczególnie wysoki współczynnik sprawności.

System przepływowy
Woda podgrzewa się podczas przepływu przez urządzenie. Maksymalny pobór wody jest dostępny w bardzo krótkim czasie, bez długiego czasu przestoju lub przerw w podgrzewaniu.

Ciśnienie robocze
Ciśnienie robocze to ciśnienie w instalacji ogrzewczej.

Regulator ogrzewania
Regulator ogrzewania zapewnia automatyczną regulację temperatury zasilania w zależności od temperatury zewnętrznej (w przypadku regulatorów pogodowych) lub temperatury w pomieszczeniu w połączeniu z programem czasowym.

Powrót instalacji ogrzewczej
Powrót instalacji ogrzewczej to rurociąg, przez który z powierzchni grzewczych do urządzenia wraca woda grzewcza o niższej temperaturze.

Przyłącze zasilania instalacji grzewczej
Zasilanie instalacji grzewczej to instalacja rurowa, która dostarcza wodę grzejną o wyższej temperaturze z urządzenia do powierzchni grzewczych.

Woda grzejna
Woda grzejna to woda służąca do napełniania systemu grzewczego.

Zawór termostatyczny
Zawory termostatyczne to mechaniczne regulatory temperatury, które pozwalają zwiększać lub zmniejszać natężenie przepływu wody grzejnej zależnie do temperatura otoczenia, tak aby utrzymać stałą temperaturę w pomieszczeniach.

Syfon
Syfon to element, który zapobiega nawrotowi nieprzyjemnych zapasów do pomieszczenia oraz odprowadza wodę wypływającą z zaworu bezpieczeństwa.

Temperatura zasilania
Temperatura zasilania to temperatura podgrzanej wody grzewczej płynącej z urządzenia do powierzchni grzewczych.







Buderus

Robert Bosch Sp. z o.o.
ul. Jutrzenki 105
02-231 Warszawa
Infolinia Buderus 801 777 801
www.buderus.pl